SONY

4-479-126-**52**(1)

Wireless Noise Canceling Stereo Headset

Guia de Referência	PT
Przewodnik	PL
Áttekintő útmutató	HU
Referenční příručka	CZ
Referenčna priručka	SK

* 4 4 7 9 1 2 6 5 2 * (1)

MDR-ZX750BN

©2014 Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/

Português

Aviso

Para evitar riscos de choque eléctrico, não abra a caixa do aparelho. Consulte a assistência técnica, a reparação só pode ser efectuada por pessoal qualificado.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou um armário embutido.

Não exponha a bateria (bateria ou pilhas instaladas) a calor excessivo, como luz solar directa, fogo ou situações semelhantes, durante muito tempo.

Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE
Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. As questões relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer assuntos de serviço ou garantia, consulte os endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.

Sony Corp. declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL:
http://www.compliance.sony.de/

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.
Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.
Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.
Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

A marca escrita e logótipos BLUETOOTH são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e permanece sob licença qualquer utilização de tais marcas pela Sony Corporation.

A Marca N é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos da América e noutros países.

Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Macintosh e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e noutros países.

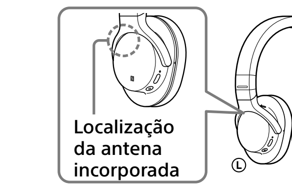
A marca aptX® e o logótipo aptX são marcas comerciais da CSR plc ou de uma das empresas do grupo e podem ser registados em uma ou mais jurisdições.

As outras marcas comerciais e nomes de marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

Precauções

Comunicação BLUETOOTH

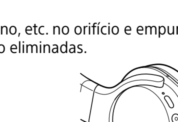
- A tecnologia BLUETOOTH sem fios funciona dentro de um alcance de cerca de 10 metros.
  O alcance máximo de comunicação pode variar dependendo dos obstáculos (uma pessoa, metal, uma parede, etc.) ou um ambiente eletromagnético.
- A antena está incorporada nos auscultadores conforme ilustrado na linha pontilhada. A sensibilidade da comunicação BLUETOOTH melhorará se virar a orientação da antena incorporada para o dispositivo BLUETOOTH ligado. A distância de comunicação torna-se menor quando os obstáculos estão entre a antena do dispositivo ligado e os auscultadores.



- As condições seguintes podem influenciar a sensibilidade da comunicação BLUETOOTH.
  - Há um obstáculo como uma pessoa, metal ou uma parede, entre os auscultadores e o dispositivo BLUETOOTH.
  - Está a ser utilizado um dispositivo com frequência de 2,4 GHz, como um dispositivo de LAN sem fios ou um telefone sem fio ou um micro-ondas perto do aparelho.
- Uma vez que os dispositivos BLUETOOTH e LAN sem fios (IEEE802.11b/g) utilizam a mesma frequência, pode ocorrer interferência de micro-ondas e resultar na deterioração da velocidade de comunicação, ruído ou ligação inválida se este aparelho for utilizado perto de um dispositivo LAN sem fios. Nesse caso, faça o seguinte.
  - Utilize estes auscultadores a mais de 10 metros de um dispositivo LAN sem fios.
  - Se tiver de utilizar os auscultadores a menos de 10 metros de um dispositivo LAN sem fios, desligue o dispositivo.
  - Instale estes auscultadores e o dispositivo BLUETOOTH o mais perto possível um do outro.
- As micro-ondas emitidas por um dispositivo BLUETOOTH podem afetar o funcionamento de dispositivos médicos eletrónicos. Desligue os auscultadores e outros dispositivos BLUETOOTH nos seguintes locais, pois pode provocar um acidente:
  - onde existir gás inflamável, num hospital, comboio, avião ou bomba de combustível
  - perto de portas automáticas ou alarmes de incêndio
- Este aparelho suporta características de segurança que estão em conformidade com a norma BLUETOOTH, para proporcionar um ligação segura sempre que utilizar a tecnologia BLUETOOTH sem fios, mas dependendo da definição a segurança pode não ser suficiente. Tenha cuidado ao comunicar utilizando a tecnologia BLUETOOTH sem fios.
- Não assumimos quaisquer responsabilidades pela fuga de informação durante a comunicação BLUETOOTH.
- Não garantimos a ligação com todos os dispositivos BLUETOOTH.
  - É necessário um dispositivo com função BLUETOOTH estar em conformidade com a norma BLUETOOTH especificada pela Bluetooth SIG, Inc. e ser autenticado.
  - Mesmo que o dispositivo ligado esteja em conformidade com a norma BLUETOOTH acima mencionada, alguns dispositivos, dependendo das suas funções ou características técnicas, podem não ligar ou funcionar corretamente.
  - Dependendo do dispositivo ou do ambiente de comunicação, enquanto falar através de um sistema mãos livres pode ouvir ruído de fundo.
- Dependendo do dispositivo a ser ligado, pode precisar de algum tempo até começar a comunicação.

Se não conseguir utilizar a unidade

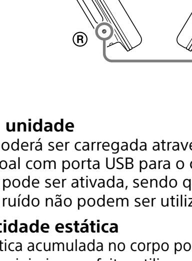
- Restaure a unidade.
  Insira um pequeno pino, etc. no orifício e empurre até sentir um clique. As informações de sincronização não são eliminadas.



- Se ainda assim não conseguir utilizar a unidade, mesmo após a operação de restauro acima, inicialize a unidade da seguinte forma.
  Desligue a unidade, premindo o botão POWER durante mais de 2 segundos. A seguir, mantenha premido o botão POWER e o botão ☎/►II em simultâneo durante cerca de 7 segundos. O indicador (azul) pisca 4 vezes e a unidade é restaurada para as definições de fábrica. Todas as informações de sincronização são eliminadas.

O que é o cancelamento de ruído?

- O circuito de cancelamento de ruído deteta o ruído exterior com os microfones incorporados e envia um sinal de cancelamento igual mas oposto à unidade.
  - O efeito de cancelamento do ruído pode não ser pronunciado num ambiente muito silencioso ou pode ser ouvido algum ruído.
  - O efeito de cancelamento do ruído pode variar consoante o modo de utilização da unidade.
  - A função de cancelamento do ruído funciona primariamente para o ruído na banda de frequência baixa. Embora o ruído seja reduzido, não é totalmente cancelado.
  - Quando utiliza a unidade num comboio ou num automóvel, pode ocorrer ruído dependendo das condições da rua.
  - Os telemóveis podem causar interferência e ruído. Se isso ocorrer, afaste a unidade do telemóvel.
  - Não cubra os microfones dos auscultadores (MIC) com as mãos. A função de cancelamento do ruído pode não funcionar corretamente.



Carregamento da unidade

- Esta unidade só poderá ser carregada através de USB. É necessário um computador pessoal com porta USB para o carregamento.
- Esta unidade não pode ser ativada, sendo que a função BLUETOOTH e a função de cancelamento do ruído não podem ser utilizados durante o carregamento.

Nota sobre eletricidade estática

- A eletricidade estática acumulada no corpo poderá provocar um leve formigueiro nos seus ouvidos. Para minimizar o efeito, utilize vestuário fabricado em materiais naturais.

Outros

- Não coloque os auscultadores num local exposto à humidade, ao pó, fuligem ou vapor, à incidência direta dos raios solares, ou num automóvel à espera do semáforo. Se o fizer, pode provocar uma avaria.
- Dependendo das condições das ondas de rádio e do local onde estiver a utilizar o equipamento, pode não conseguir utilizar o dispositivo BLUETOOTH em telemóveis.
- Se sentir algum desconforto depois de utilizar o dispositivo BLUETOOTH, pare imediatamente de o utilizar. Se os problemas persistirem, consulte o agente Sony mais próximo.
- Ouvir com o volume dos auscultadores muito alto pode afetar a sua audição. Para maior segurança, não use os auscultadores enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- Não faça pressão nem coloque objetos pesados sobre os auscultadores quando os guardar pois podem deformar-se com o tempo.
- Não submeta os auscultadores a choques excessivos.
- Limpe os auscultadores com um pano seco e macio.
- Não exponha os auscultadores a água. Os auscultadores não são à prova de água. Siga sempre as precauções apresentadas abaixo.
  - Tenha cuidado para não deixar cair os auscultadores num lavatório ou noutro recipiente com água.
  - Não utilize os auscultadores em locais húmidos ou com mau tempo, como, por exemplo, debaixo de chuva ou na neve.
  - Não molhe os auscultadores.
    Se tocar nos auscultadores com as mãos molhadas ou se os colocar dentro de uma peça de roupa húmida, estes poderão ficar molhados e tal pode provocar uma avaria.
- As almofadas podem deteriorar-se devido ao uso ou armazenamento prolongado.
- Se tiver problemas ou dúvidas relativos aos auscultadores que não estejam descritos neste manual, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Especificações

Geral

Sistema de comunicação: Especificação BLUETOOTH versão 3.0
Saída: Classe de potência 2 da especificação BLUETOOTH
Distância máxima de comunicação: Campo de visão de cerca de 10 metros[1)]
Banda de frequências: Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulação: FHSS
Perfis Bluetooth compatíveis[2)]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Codec suportado[3)]: SBC[4)], AAC[5)], aptX
Método de proteção de conteúdos suportado: SCMS-T
Alcance da transmissão (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (Frequência de amostragem de 44,1 kHz)
Taxa de supressão de ruído total: Aprox. 17 dB[6)]
Itens incluídos:
Auscultadores estéreo de cancelamento do ruído sem fios (1)
Cabo micro-USB (aprox. 50 cm) (1)
Cabo de ligação (aprox. 1,5 m) (1)
Guia de Referência (esta folha) (1)
Guia de Iniciação Rápida (1)

1) O alcance real varia consoante alguns fatores, como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos junto de um microondas, eletricidade estática, sensibilidade da receção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicações de software, etc.
2) Os perfis da norma BLUETOOTH indicam o objetivo da comunicação BLUETOOTH entre dispositivos.
3) Codec: Compressão do sinal de áudio e formato de conversão
4) Codec Sub-banda
5) Codificação de Áudio Avançada
6) Equivalente a uma redução de aprox. 98% da energia do som em comparação com a não utilização da unidade.

Auscultadores estéreo de cancelamento do ruído sem fios

Fonte de alimentação:
DC 3,7 V: Bateria recarregável interna de iões de lítio
DC 5 V: Quando são carregados utilizando USB
Massa: Aprox. 230 g
Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C
Consumo de potência nominal: 1,5 W
Número de horas de utilização:
Ao ligar através de um dispositivo BLUETOOTH
Tempo de reprodução de música:
Máx. 13 horas (NC ON), Máx. 19 horas (NC OFF)
Tempo de comunicação:
Máx. 10 horas (NC ON), Máx. 12 horas (NC OFF)
Tempo de espera:
Máx. 26 horas (NC ON), Máx. 150 horas (NC OFF)
Ao utilizar o cabo de ligação fornecido
Máx. 24 horas (NC ON)
Nota: As horas de utilização podem ser inferiores dependendo do Codec e das condições de utilização.
Tempo de carregamento:
Aprox. 2,5 horas
Temperatura de carregamento: 5 °C a 35 °C

Recetor

Tipo: Fechado, Dinâmica
Unidades acionadoras: 40 mm
Resposta em frequência: 8 Hz - 22.000 Hz (quando se utiliza o cabo de ligação fornecido)
Entrada máxima: 100 mW (quando se utiliza o cabo de ligação fornecido)
Impedância:
NC ON: 23 Ω (1 kHz) (quando se utiliza o cabo de ligação fornecido)
NC OFF: 50 Ω (1 kHz) (quando se utiliza o cabo de ligação fornecido)
Sensibilidade da pressão sonora:
NC ON: 102 dB/mW (quando se utiliza o cabo de ligação fornecido)
NC OFF: 101 dB/mW (quando se utiliza o cabo de ligação fornecido)

Microfone

Tipo: Condensador electret
Característica direcional: Omnidirecional
Gama de frequências efetiva: 100 Hz – 4.000 Hz

Requisitos de sistema para carregamento da bateria através de USB

Computador pessoal com um dos seguintes sistemas operativos instalados e uma porta USB:

Sistemas operativos
(se utilizar o Windows)
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 ou posterior)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate
Windows® XP (Service Pack 3 ou posterior)
Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005

(se utilizar o Macintosh)
Mac OS X (versão 10.3 ou posterior)

Design e características técnicas sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy. Naprawy produktu należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanym serwisantom.

Nie należy instalować urządzenia w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak półki na książki lub zabudowane szafki.

Baterii lub akumulatora (bateria lub akumulator są zainstalowane w urządzeniu) nie należy narażać na długotrwałe działanie zbyt wysokich temperatur, na przykład bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia itp.

Informacje dla klientów: poniższe informacje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w krajach, w ktorych obowiązują dyrektywy Unii Europejskiej
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

Niniejszym Sony Corp. oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL:
http://www.compliance.sony.de/

Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)
Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)
Ten symbol umieszczony na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że nie może być ona traktowana jako odpad komunalny.
Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.

Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.

W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.
Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.

W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Właścicielem słowa i logo BLUETOOTH jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Corporation korzysta ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji.

Znak N jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Microsoft, Windows i Windows Vista są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Macintosh i Mac OS są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

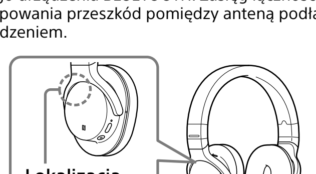
Znak aptX® i logo aptX są znakami towarowymi firmy CSR plc lub jednej z firm jej grupy i mogą być zastrzeżone w jednej lub kilku jurysdykcjach.

Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.

Środki ostrożności

Łączność BLUETOOTH

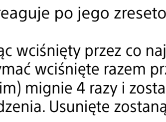
- Zasięg działania bezprzewodowej technologii BLUETOOTH wynosi ok. 10 metrów. Maksymalny zasięg łączności zależy od przeszkód (ciało ludzkie, metal, ściana itp.) lub środowiska elektromagnetycznego.
- Miejsce wbudowanej w opisywane urządzenie anteny przedstawia linia punktowa. Czułość połączenia BLUETOOTH można poprawić, kierując wbudowaną antenę w stronę podłączonego urządzenia BLUETOOTH. Zasięg łączności ulega zmniejszeniu w przypadku występowania przeszkód pomiędzy anteną podłączonego urządzenia a opisywanym urządzeniem.



- Następujące warunki mogą wpływać na jakość połączenia BLUETOOTH.
  - Pomiędzy opisywanym urządzeniem a urządzeniem BLUETOOTH znajduje się przeszkoda, na przykład ciało ludzkie, metal lub ściana.
  - W pobliżu opisywanego urządzenia używane jest urządzenie wykorzystujące częstotliwość 2,4 GHz, np. urządzenie bezprzewodowej sieci LAN, telefon bezprzewodowy lub kuchenka mikrofalowa.
- Z uwagi na fakt, że urządzenia BLUETOOTH i bezprzewodowa sieć LAN (IEEE802.11b/g) wykorzystują tę samą częstotliwość, w przypadku korzystania z opisywanego urządzenia w pobliżu urządzenia bezprzewodowej sieci LAN mogą występować zakłócenia mikrofalowe obniżające szybkość transmisji i powodujące szumy lub zrywanie połączeń. W takim przypadku należy zastosować się do poniższych wskazówek.
  - Z opisywanego urządzenia należy korzystać w odległości co najmniej 10 m od urządzenia bezprzewodowej sieci LAN.
  - Jeżeli opisywane urządzenie jest używane w odległości poniżej 10 m od urządzenia bezprzewodowej sieci LAN, należy wyłączyć urządzenie bezprzewodowej sieci LAN.
  - Opisywane urządzenie i urządzenie BLUETOOTH należy ustawić jak najbliżej siebie.
- Emitowane przez urządzenie BLUETOOTH mikrofale mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych. Opisywane urządzenie i inne urządzenia BLUETOOTH powinny być wyłączone w wymienionych poniżej miejscach, gdyż w przeciwnym razie może dojść do wypadku:
  - W miejscach, gdzie obecne są łatwopalne gazy, w szpitalach, pociągach, samolotach lub na stacjach benzynowych.
  - W pobliży drzwi automatycznych lub alarmów przeciwpożarowych.
- Opisywane urządzenie obsługuje funkcje zabezpieczeń zgodne ze standardem BLUETOOTH, aby zapewnić bezpieczeństwo połączeń przy użyciu bezprzewodowej technologii BLUETOOTH, ale stopień zabezpieczeń w zależności od ustawień może być niewystarczający. W trakcie nawiązanego połączenia z użyciem bezprzewodowej technologii BLUETOOTH należy zachować ostrożność.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za wyciek informacji podczas łączności BLUETOOTH.
- Nie można zagwarantować nawiązania łączności ze wszystkimi urządzeniami BLUETOOTH.
  - Urządzenie z funkcją BLUETOOTH musi być zgodne ze standardem BLUETOOTH wprowadzonym przez firmę Bluetooth SIG, Inc. i wymaga uwierzytelniania.
  - Nawet jeżeli podłączone urządzenie jest zgodne ze wspomnianym powyżej standardem BLUETOOTH, niektóre urządzenia mogą nie zostać podłączone lub mogą pracować nieprawidłowo w zależności od funkcji i parametrów technicznych danego urządzenia.
  - Podczas rozmów prowadzonych z wykorzystaniem zestawu głośnomówiącego mogą występować zakłócenia w zależności od urządzenia lub warunków nawiązanej łączności.
- W przypadku niektórych podłączanych urządzeń nawiązanie połączenia może chwilę potrwać.

Jeżeli urządzenie nie reaguje

- Zresetować urządzenie.
  Do otworu wsunąć szpilkę lub inny niewielki przedmiot o podobnym kształcie i nacisnąć do oporu do momentu wyczuwalnego kliknięcia. Informacje dotyczące parowania nie są usuwane.



- Jeżeli urządzenie nadal nie reaguje po jego zresetowaniu, należy je zainicjować w następujący sposób.
  Wyłączyć urządzenie trzymając wciśnięty przez co najmniej 2 sekundy przycisk POWER. Przez około 7 sekund przytrzymać wciśnięte razem przyciski POWER i ☎/►II. Wskaźnik (w kolorze niebieskim) mignie 4 razy i zostaną przywrócone ustawienia fabryczne opisywanego urządzenia. Usunięte zostaną wszystkie informacje o parowaniu.

Na czym polega tłumienie szumów?

- Za pomocą wbudowanych mikrofonów, obwód tłumienia szumów wykrywa zewnętrzne szumy, po czym wysyła do urządzenia sygnał eliminujący o tym samym natężeniu, ale przeciwnej fazie.
  - Gdy jest bardzo cicho, może być słyszalny niewielki szum, a uchwycenie efektu tłumienia szumów może być trudne.
  - Efekt tłumienia szumów może zależeć od sposobu zakładania urządzenia.
  - Funkcja tłumienia szumów jest skuteczna przede wszystkim w przypadku szumów z dolnego zakresu częstotliwości. Szumy są redukowane, ale nie są całkowicie eliminowane.
  - Korzystając z urządzenia w pociągu lub w samochodzie, przy pewnych warunkach natężenia ruchu szum może występować.
  - Przyczyną zakłóceń i szumów mogą być telefony komórkowe. W takim przypadku należy odsunąć urządzenie od telefonu komórkowego.
  - Nie należy zakrywać rękoma mikrofonów słuchawek (MIC). Funkcja tłumienia szumów może nie działać prawidłowo.

Ładowanie urządzenia

- Opisywane urządzenie można ładować tylko przez USB. Do ładowania wymagany jest komputer osobisty z gniazdem USB.
- Opisywanego urządzenia nie można włączyć i nie można korzystać z funkcji BLUETOOTH, ani z funkcji tłumienia szumów.

Uwaga dotycząca elektryczności statycznej

- Nagromadzone w ciele ładunki elektrostatyczne mogą być przyczyną lekkiego mrowienia w uszach. W celu zminimalizowania tego efektu należy nosić ubrania wykonane z naturalnych materiałów.

Inne

- Opisywanego urządzenia nie wolno trzymać w miejscach narażonych na działanie wilgoci, pyłów, sadzy, pary lub bezpośrednie operowanie promieni słonecznych. Nie wolno również korzystać z niego w samochodzie oczekując na zmianę sygnalizacji świetlnej. Grozi to awarią.
- Korzystanie z urządzenia BLUETOOTH może być niemożliwe w przypadku telefonów komórkowych, w zależności od jakości sygnału radiowego i miejsca, w którym sprzęt jest używany.
- W razie dyskomfortu w trakcie użytkowania urządzenia BLUETOOTH należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia BLUETOOTH. Jeżeli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.
- Słuchanie głośnej muzyki z wykorzystaniem opisywanego urządzenia może mieć szkodliwy wpływ na słuch. Ze względu na bezpieczeństwo ruchu drogowego, nie wolno używać opisywanego urządzenia kierując pojazdem lub jadąc rowerem.
- Opisywane urządzenie należy chronić przed długotrwałym naciskiem, gdyż może dojść do trwałego odkształcenia.
- Urządzenie należy chronić przed silnymi wstrząsami.
- Urządzenie należy czyścić suchą, miękką szmatką.
- Urządzenie należy chronić przed kontaktem z wodą. Urządzenie nie jest wodoodporne.
  Należy pamiętać o poniższych środkach ostrożności.
  - Uważać, aby urządzenie nie wpadło do zlewu lub innego pojemnika napełnionego wodą.
  - Urządzenia nie należy używać w miejscach o dużej wilgotności lub podczas złej pogody, na przykład podczas deszczu lub opadów śniegu.
  - Nie wolno moczyć urządzenia.
    Dotknięcie urządzenia mokrymi rękoma lub włożenie go do mokrego ubrania może spowodować jego zamoczenie i być przyczyną awarii.
- Długotrwałe przechowywanie lub użytkowanie może przyczyniać się do pogorszenia stanu poduszek słuchawek.
- W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z opisywanym urządzeniem, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, należy zasięgnąć porady w najbliższym punkcie sprzedaży produktów Sony.

Dane techniczne

Parametry ogólne

System łączności: Specyfikacja BLUETOOTH wersja 3.0
Wyjście: Specyfikacja BLUETOOTH, klasa mocy 2
Maksymalny zasięg łączności: ok. 10 m w zasięgu wzroku[1)]
Pasmo częstotliwości: Pasmo 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Metoda modulacji: FHSS
Zgodne profile BLUETOOTH[2)]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Obsługiwane kodeki[3)]: SBC[4)], AAC[5)], aptX
Obsługiwana metoda ochrony nagrań: SCMS-T
Zakres transmisji (A2DP): 20 Hz - 20 000 Hz (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz)
Całkowity współczynnik tłumienia szumów: ok. 17 dB[6)]
Zawartość zestawu:
Bezprzewodowy zestaw nagłowny stereo z funkcją tłumienia szumów (1)
Kabel mikro USB (ok. 50 cm) (1)
Przewód połączeniowy (ok. 1,5 m) (1)
Przewodnik (niniejsza instrukcja) (1)
Skrócony przewodnik (1)

1) Faktyczny zasięg zależy od takich czynników, jak przeszkody między urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenki mikrofalowej, elektryczność statyczna, czułość odbioru, parametry anteny, system operacyjny, oprogramowanie użytkowe itp.
2) Profile standardu BLUETOOTH określają przeznaczenie nawiązanej między urządzeniami łączności BLUETOOTH.
3) Kodek: format konwersji i kompresji sygnału dźwiękowego
4) Kodek podpasmowy
5) Zaawansowane kodowanie audio
6) Odpowiednik ok. 98% redukcji natężenia dźwięku w porównaniu z sytuacją, gdy nie ma urządzenia.

Bezprzewodowy zestaw nagłowny stereo z funkcją tłumienia szumów

Zasilanie:
3,7 V (prąd stały): Wbudowany akumulator litowo-jonowy
5 V (prąd stały): W przypadku ładowania przez USB
Masa: ok. 230 g
Temperatura robocza: od 0 °C do 40 °C
Znamionowy pobór mocy: 1,5 W
Czas pracy:
W przypadku połączenia nawiązanego przez urządzenie BLUETOOTH
Czas odtwarzania muzyki:
maks. 13 godz. (NC ON), maks. 19 godz. (NC OFF)
Czas w trybie łączności:
maks. 10 godz. (NC ON), maks. 12 godz. (NC OFF)
Czas w trybie gotowości:
maks. 26 godz. (NC ON), maks. 150 godz. (NC OFF)
W przypadku korzystania z przewodu połączeniowego z zestawu
maks. 24 godz. (NC ON)
Uwaga: Czas eksploatacji może ulec skróceniu w zależności od kodeka i warunków użytkowania.
Czas ładowania:
ok. 2,5 godz.
Temperatura ładowania: 5 °C do 35 °C

Słuchawki

Typ: Zamknięty, dynamiczne
Przetwornik elektroakustyczny: 40 mm
Pasmo przenoszenia: 8 Hz - 22 000 Hz (w przypadku stosowania przewodu połączeniowego z zestawu)
Maksymalna moc wejściowa: 100 mW (w przypadku stosowania przewodu połączeniowego z zestawu)
Impedancja:
NC ON: 23 Ω (1 kHz) (w przypadku stosowania przewodu połączeniowego z zestawu)
NC OFF: 50 Ω (1 kHz) (w przypadku stosowania przewodu połączeniowego z zestawu)
Czułość na zmiany ciśnienia akustycznego:
NC ON: 102 dB/mW (w przypadku stosowania przewodu połączeniowego z zestawu)
NC OFF: 101 dB/mW (w przypadku stosowania przewodu połączeniowego z zestawu)

Mikrofon

Typ: Pojemnościowy elektretowy
Charakterystyka kierunkowa: Wszechkierunkowy
Skuteczny zakres częstotliwości: 100 Hz – 4 000 Hz

Wymagania systemowe dla ładowania akumulatora przez USB

Komputer osobisty z zainstalowanym jednym z wymienionych poniżej systemów operacyjnych i gniazdem USB:

Systemy operacyjne
(w przypadku komputerów Windows)
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (z dodatkiem Service Pack 2 lub nowszym)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate
Windows® XP (z dodatkiem Service Pack 3 lub nowszym)
Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005

(w przypadku komputerów Macintosh)
Mac OS X (wersja 10.3 lub nowsza)

Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Magyar

FIGYELEM!

Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülékházat. A javítást csak képzett szakember végezze.

A készüléket ne használja szűk zárt térben, pl. könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

Az akkumulátorokat vagy elemeket ne érje hosszú ideig túlzott hő, pl. közvetlen napsütés, tűz vagy hasonló.

Megjegyzés a vásárlóknak: az alábbi információ csak az Európai Unió irányelveit alkalmazó országokban eladott berendezésekre vonatkozik
Ezt a terméket a Sony Corporation (1-7-1 Konan Minato-ku Tokió, 108-0075 Japán), vagy megbízottja gyártotta. Az Európai Unió jogszabályai alapján a termékbiztonsággal kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.

Alulírott, Sony Corp. nyilatkozom, hogy a készülék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
További információkat a következő weboldalon találhat:
http://www.compliance.sony.de/

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Feleslegessé vált elemek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez a szimbólum az elemen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként.
Egyes elemeken vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005%-nál több higanyt vagy 0,004%-nál több ólmot tartalmaz.
Kérjük, hogy azt a használt elemek gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

Olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, teljesítményi, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz állomány cserélheti ki.
Beépített elem esetén, hogy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a termékének elhasználódásakor jutassa el azt az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra.

Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza, milyen módon lehet biztonságosan az elemet a készülékből eltávolítani. Az elemet a használt elemek megfelelő begyűjtőhelyén adja le.

A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

A BLUETOOTH kereskedelmi név és emblémája a Bluetooth SIG, Inc. birtokában áll. Az ilyen védjegyek bármilyen, a Sony Corporation általi használata engedéllyel történik.

Az N-jel az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

A Microsoft, Windows és Windows Vista a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

A Macintosh és Mac OS az Apple Inc. védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

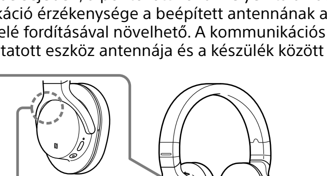
Az aptX® jel és az aptX embléma a CSR plc vagy leányvállalatainak védjegyei és egy vagy több joghatóság alatt lehetnek bejegyezve.

Minden egyéb védjegy, illetve kereskedelmi név az adott tulajdonosok birtokában van.

Óvintézkedések

A BLUETOOTH-kommunikáció

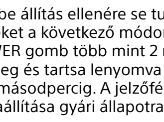
- A BLUETOOTH vezeték nélküli technológia hatótávolsága kb. 10 méter.
  A legnagyobb kommunikációs távolság függhet az akadályoktól (emberi test, fém, fal stb.) vagy az elektromágneses környezettől.
- Az antenna a készülék belsejében, a pontozott vonal helyén található. A BLUETOOTH-kommunikáció érzékenysége a beépített antennának a csatlakoztatott BLUETOOTH-készülék felé fordításával növelhető. A kommunikációs távolság csökken, ha a csatlakoztatott eszköz antennája és a készülék között akadály van.



- A BLUETOOTH-kommunikáció érzékenységét a következő tényezők befolyásolhatják.
  - Akadály, pl. emberi test, fém, vagy fal van a készülék és a csatlakoztatott BLUETOOTH-eszköz között.
  - 2,4 GHz frekvenciát használó készülék, pl. vezeték nélküli LAN-eszköz, vezeték nélküli telefon vagy mikrohullámú sütő működik a közelben.
- Mivel a BLUETOOTH-eszközök és a vezeték nélküli LAN (IEEE802.11b/g) ugyanazt a frekvenciát használja, mikrohullámú interferencia jöhet létre, ami csökkentheti a kommunikációs sebességet, zajt vagy érvénytelen kapcsolatot eredményezhet, ha a készüléket vezeték nélküli LAN-készülékek közelében használja. Ilyen esetben tegye a következőket.
  - A készülék és a vezeték nélküli LAN-eszköz közti távolságnak legalább 10 m-nek kell lennie.
  - Ha a készüléket vezeték nélküli LAN-eszköztől 10 m-nél kisebb távolságban használja, kapcsolja ki a vezeték nélküli LAN-eszközt.
  - A készüléket és a BLUETOOTH-eszközt egymáshoz a lehető legközelebb helyezze el.
- A BLUETOOTH-eszközből kilépő mikrohullámok hatással lehetnek az elektronikus orvosi műszerek működésére. A következő helyeken kapcsolja ki ezt a készüléket és a BLUETOOTH-eszközöket, mert ezek balesetet okozhatnak:
  - gyúlékony gáz jelenlétében, kórházban, vonaton, repülőgépen vagy üzemanyagtöltő állomáson
  - automatikus ajtók vagy tűzjelző rendszer közelében
- A készüléknek olyan biztonsági funkciói vannak, amelyek megfelelnek a BLUETOOTH -szabvány biztonságos vezeték nélküli BLUETOOTH-kapcsolatra vonatkozó előírásainak, de a beállítástól függően a biztonság elégtelen lehet. A vezeték nélküli BLUETOOTH-technológiával végzett kommunikáció során legyen óvatos.
- A BLUETOOTH-kommunikáció során elszenvedett adatszivárgásért semmilyen felelősséget sem vállalunk.
- Nem garantálhatjuk minden BLUETOOTH-eszköz csatlakoztathatóságát.
  - A BLUETOOTH-funkcióval ellátott eszköznek meg kell felelnie a Bluetooth SIG, Inc. által megadott BLUETOOTH-szabványnak, valamint jogosultnak kell lennie.
  - Egyes eszközök a műszaki adataiktól függően akkor sem csatlakoztathatók, vagy nem működnek megfelelően, ha megfelelnek a fenti BLUETOOTH-szabványoknak.
  - Az eszköz vagy a kommunikációs környezet függvényében kihangosítós telefonálás közben zaj keletkezhet.
- A csatlakoztatni kívánt eszköztől függően a kommunikáció megindulásáig hosszabb idő telhet el.

Ha nem tudja működtetni a készüléket

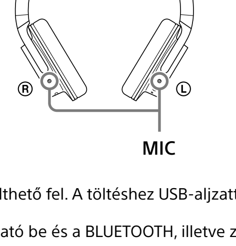
- Állítsa alaphelyzetbe a készüléket.
  Illesszen egy kisméretű tűt stb. a lyukba és nyomja be, amíg kattanást nem érez. A párosítási információ nem törlődik.



- Ha a fentiek szerinti alaphelyzetbe állítás ellenére se tudja működtetni a készüléket, inicializálja a készüléket a következő módon.
  Kapcsolja ki a készüléket a POWER gomb több mint 2 másodpercig tartó lenyomásával. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a POWER gombot a ☎/►II gombbal együtt kb. 7 másodpercig. A jelzőfény (kék) 4-szer felvillan, és megtörténik a készülék visszaállítása gyári állapotra. Az összes párosítási információ törlésre kerül.

Mi a zajszűrés?

- A zajszűrő elektronika beépített mikrofonokkal érzékeli a külső zajt és azzal egyforma erősségű, de fordított fázisú jelet küld a készülékre.
  - Előfordulhat, hogy nagyon csendes környezetben a zajszűrés nem elég hatásos, vagy némi zaj hallható.
  - A zajszűrés hatékonysága eltérhet a készülék viseletének módjától.
  - A zajszűrő funkció elsősorban a mélyhang tartományban előforduló zajon működik. Annak ellenére, hogy csökken a zaj mértéke, teljesen nem szűnik meg.
  - Ha a készüléket vonaton vagy gépkocsiban használja, az utcai körülményektől függően zaj hallható.
  - A mobiltelefonok zavart és zajt okozhatnak. Ilyen esetben helyezze a készüléket távolabbra a mobiltelefontól.
  - Ne takarja el a fejhallgató mikrofonjait (MIC) a kezével. Ez befolyásolhatja a zajszűrő funkció megfelelő működését.



Az eszköz töltéséről

- A készülék csak USB-n tölthető fel. A töltéshez USB-aljzattal rendelkező számítógép szükséges.
- A készülék nem kapcsolható be és a BLUETOOTH, illetve zajszűrő funkció nem használható töltés közben.

Megjegyzés a statikus elektromosságról

- A testben felhalmozódott sztatikus elektromosság enyhe bizsergést okozhat a fülében. E hatás minimálisra csökkentése érdekében viseljen természetes anyagokból készült ruházatot.

Egyebek

- A készüléket ne tegye nedvességnek, pornak, koromnak vagy gőznek, közvetlen napsütésnek kitett helyre, vagy zöld jelzésre váró autóba. Ez hibás működést okozhat.

- A rádiózavarástól vagy a használati helytől függően előfordulhat, hogy a BLUETOOTH-eszköz mobiltelefonokkal nem használható.
- Ha a BLUETOOTH-eszköz használatakor rosszul érzi magát, azonnal hagyja abba a BLUETOOTH-eszköz használatát. Ha bármely probléma továbbra is fennmarad, értesítse a legközelebbi Sony-forgalmazót.
- A készüléket nagy hangerővel használva halláskárosodást szenvedhet. Forgalombiztonsági okokból járművezetés vagy kerékpározás közben ne használja a készüléket.
- A készülékre ne helyezzen súlyt és ne gyakoroljon nyomást, mert hosszú tárolás esetén a fülhallgatók deformálódhatnak.
- A készüléket óvja az erős ütéstől.
- A készüléket száraz, puha ruhával tisztítsa.
- A készüléket ne érje víz. A készülék nem vízálló.
  Tartsa be a következő óvintézkedéseket.
  - A készüléket ne ejtse mosogatóba vagy más, vízzel töltött edénybe.
  - Ne használja a készüléket nedves környezetben vagy rossz időben, pl. esőben vagy hóban.
  - Ne érje nedvesség a készüléket.
    Ha nedves kézzel fogja meg a készüléket, vagy nedves ruhával érintkezik, nedvesség érheti és meghibásodhat.
- Hosszú idejű tárolás vagy használat után a fülpárnák minősége romolhat.
- Ha a készülékkel kapcsolatban ebben a kézikönyvben nem szereplő problémája akad, kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

Műszaki adatok

Általános

Kommunikációs rendszer: BLUETOOTH specifikáció, 3.0-ás verzió
Kimenet: BLUETOOTH specifikáció Power Class 2
Legnagyobb kommunikációs távolság: Rálátással kb. 10 m[1]
Frekvenciasáv: 2,4 GHz-es sáv (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulációs módszer: FHSS
Kompatibilis BLUETOOTH-profilok[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Használható kodek[3]: SBC[4], AAC[5], aptX
Használható tartalomvédelmi módszer: SCMS-T
Hatótávolság (A2DP): 20 Hz - 20 000 Hz (mintavételi frekvencia 44,1 kHz)
Teljes zajelnyomás: kb. 17 dB[6]
Mellékelt tartozékok:
Vezeték nélküli zajszűrő sztereó headset (1)
micro-USB-kábel (kb. 50 cm) (1)
Csatlakozókábel (kb. 1,5 m) (1)
Áttekintő útmutató (ez a lap) (1)
Gyors üzembe helyezési útmutató (1)

1) A tényleges távolság olyan tényezőktől függ, mint a készülékek közötti akadályok, a mikrohullámú sütő körüli mágneses mező, statikus elektromosság, vételi érzékenység, az antenna teljesítménye, operációs rendszer, szoftveralkalmazás stb.
2) A standard BLUETOOTH-profilok megjelölik az eszközök közötti BLUETOOTH-kommunikáció célját.
3) Kodek: az audiojel tömörítési és átalakítási formátuma
4) Sáv alatti kodek
5) Advanced Audio Coding
6) Kb. 98 % hangenergia-csökkentéssel egyenértékű, a készülék nélküli állapottal összehasonlítva.

Vezeték nélküli zajszűrő sztereó headset

Tápellátás:
3,7 V DC: beépített tölthető lítiumion-akkumulátor
5 V DC: USB használatával történő töltéskor
Tömeg: kb. 230 g
Működési hőmérséklet: 0 °C - 40 °C
Névleges teljesítmény-felvétel: 1,5 W
Használati óraszám:
Ha BLUETOOTH-eszközön keresztül csatlakoztatja
Zenelejátszás időtartama:
Max. 13 óra (NC ON), Max. 19 óra (NC OFF)
Kommunikáció időtartama:
Max. 10 óra (NC ON), Max. 12 óra (NC OFF)
Készenléti idő:
Max. 26 óra (NC ON), Max. 150 óra (NC OFF)
A mellékelt csatlakozókábel használata mellett
Max. 24 óra (NC ON)
Megjegyzés: Az üzemidő a kodektől és a használati feltételektől függően rövidebb lehet.
Töltésidő:
kb. 2,5 óra
Töltési hőmérséklet: 5 °C - 35 °C

Fülhallgatóegység

Típus: Zárt, Dinamikus
Hangszórók: 40 mm
Frekvenciaátvitel: 8 Hz - 22 000 Hz (a mellékelt csatlakozókábel használata mellett)
Maximális bemenet: 100 mW (a mellékelt csatlakozókábel használata mellett)
Impedancia:
NC ON: 23 Ω (1 kHz) (a mellékelt csatlakozókábel használata mellett)
NC OFF: 50 Ω (1 kHz) (a mellékelt csatlakozókábel használata mellett)
Hangnyomás-érzékenység:
NC ON: 102 dB/mW (a mellékelt csatlakozókábel használata mellett)
NC OFF: 101 dB/mW (a mellékelt csatlakozókábel használata mellett)

Mikrofon

Típus: Elektret kondenzátor
Iránykarakterisztika: gömbkarakterisztikájú
Tényleges frekvenciatartomány: 100 Hz – 4 000 Hz

USB-akkumulátortöltés rendszerkövetelményei

Személyi számítógép a következő operációs rendszerek valamelyikével, és USB-csatlakozó:

Operációs rendszerek
(Windows használata esetén)
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 vagy újabb)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate
Windows® XP (Service Pack 3 vagy újabb)
Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005

(Macintosh használata esetén)
Mac OS X (version.10.3 vagy újabb)

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók.

Česky

UPOZORNĚNÍ

Neotevírejte kryt zařízení - hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Opravy zařízení smí provádět jen kvalifikovaný technik.

Zařízení neumísťujte do stísněných prostor, jako je knihovna nebo sekretář.

Nevystavujte baterie (modul akumulátoru nebo vložené baterie) vysokým teplotám, jako je sluneční záření, oheň atd., po delší dobu.

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují jen na produkty prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU
Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společností Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonskon. Žádosti týkající se technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, SRN. Pro záležitosti servisu a záručních podmínek se obracejte na adresy uvedené v servisních a záručních dokumentech.

Sony Corp. tímto prohlašuje, že tento zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Podrobnosti lze získat na následující URL:
http://www.compliance.sony.de/

Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)
Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Nakládání s nepotřebnými bateriemi (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)
Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem.
Symbol nacházející se na určitých typech baterií může být použit v kombinaci s chemickou značkou. Značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) se použijí, pokud baterie obsahuje více než 0,0005% rtuti nebo 0,004% olova.
Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nímž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyřazenými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje.

V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál.
K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace.

Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.

Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterií kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, podnik zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

Slovní označení a loga BLUETOOTH jsou vlastnictvím společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Sony Corporation se děje na základě licence.

N Mark je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti NFC Forum, Inc. ve Spojených státech amerických a v dalších zemích.

Microsoft, Windows a Windows Vista jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation v USA a/nebo jiných zemích.

Macintosh a Mac OS jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované ve Spojených státech a v jiných zemích.

Značka aptX® a logo aptX jsou ochranné známky společnosti CSR plc nebo jedné ze společností její skupiny a mohou být registrovány v jedné či více jurisdikcích.

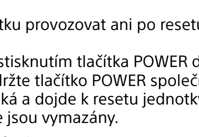
Ostatní ochranné známky a názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Preventivní opatření

Během komunikace BLUETOOTH
- BLUETOOTH – tato bezdrátová technologie má dosah přibl. 10 metrů.
  Maximální dosah se liší v závislosti na překážkách, jakými jsou např. lidské tělo, kovy, zdi apod., a elektromagnetickém prostředí.
- Umístění antény uvnitř jednotky je označeno tečkovanou čarou. Citlivost komunikace BLUETOOTH se zlepší nasměrováním vestavěné antény k připojenému zařízení BLUETOOTH. Pokud se mezi anténou připojeného zařízení a touto jednotkou nacházejí překážky, dojde ke zmenšení dosahu komunikace.

- Citlivost komunikace BLUETOOTH může být ovlivněna následujícími podmínkami:
  - Pokud se mezi touto jednotkou a zařízením BLUETOOTH nacházejí překážky, jako např. lidské tělo, kov nebo zeď.
  - V okolí jednotky jsou používána zařízení využívající frekvenci 2,4 GHz, jako např. bezdrátové zařízení LAN, bezdrátový telefon nebo mikrovlnná trouba.
- Zařízení BLUETOOTH a bezdrátové zařízení LAN (IEEE802.11b/g) používají stejnou frekvenci. Pokud bude tato jednotka používána poblíž bezdrátového zařízení LAN, může se objevit mikrovlnné rušení, snížení rychlosti komunikace nebo šum, popř. může dojít k ukončení připojení. Pokud se tak stane, proveďte následující:
  - Používejte jednotku ve vzdálenosti alespoň 10 m od bezdrátového zařízení LAN.
  - Pokud jednotku chcete používat ve vzdálenosti menší než 10 m od bezdrátového zařízení LAN, tak toto zařízení vypněte.
  - Umístěte jednotku a zařízení BLUETOOTH co nejblíže k sobě.
- Mikrovlny vysílané zařízením BLUETOOTH mohou ovlivnit činnost elektronických zdravotních zařízení. Jelikož by mohlo dojít k nehodě, vypněte tuto jednotku a zařízení BLUETOOTH na následujících místech:
  - v blízkosti hořlavých plynů, v nemocnicích, ve vlacích, v letadlech a na čerpacích stanicích;
  - poblíž automatických dveří a požárních hlásičů.
- Tato jednotka podporuje bezpečnostní prvky vyhovující standardu BLUETOOTH za účelem zajištění bezpečného připojení při použití bezdrátové technologie BLUETOOTH. V závislosti na nastavení však toto zabezpečení nemusí být dostačující. Při komunikaci prostřednictvím bezdrátové technologie BLUETOOTH buďte obezřetní.
- Za úniky informací během komunikace BLUETOOTH nenese naše společnost žádnou zodpovědnost.
- Připojení ke všem zařízením BLUETOOTH garantovat nelze.
  - Zařízení BLUETOOTH musí odpovídat standardu BLUETOOTH stanovenému společností Bluetooth SIG, Inc., a musí být atestováno.
  - I když připojené zařízení výše zmíněnému standardu BLUETOOTH vyhovuje, tak v závislosti na svých funkcích a technických údajích nemusí jít připojit nebo nemusí fungovat správně.
  - Pokud při telefonování využíváte režim Handsfree, může v závislosti na zařízení a komunikačním prostředí dojít k šumu.
- U různých zařízení může zahájení komunikace trvat různou dobu.

Pokud nelze jednotku provozovat
- Resetujte jednotku.
  Zasuňte do otvoru špendlík apod. a zatlačte jej, až ucítíte kliknutí. Párovací informace nejsou vymazány.



- Pokud nelze jednotku provozovat ani po resetu, zinicializujte ji následujícím postupem.
  Vypněte jednotku stisknutím tlačítka POWER déle než 2 sekundy. Potom stiskněte a přibl. 7 sekund podržte tlačítko POWER společně s tlačítkem /►II. Indikátor (modrý) 4krát zabliká a dojde k resetu jednotky na tovární nastavení. Všechny párovací informace jsou vymazány.

Co je potlačení hluku?
- Obvod pro potlačení hluku vlastně snímá vnější hluk pomocí vestavěných mikrofonů a posílá do sluchátek stejně velký ale opačný potlačující signál.
  - Efekt potlačení hluku nemusí být příliš zřetelný ve velmi tichém prostředí, nebo mohou být některé hluky slyšet.
  - Efekt potlačení hluku se může lišit v závislosti na tom, jak sluchátka nosíte.
  - Funkce potlačení hluku funguje především u hluků, jež mají nízké frekvence. Ačkoli je hluk potlačen, není zcela eliminován.
  - Používáte-li sluchátka ve vlaku či autu, může v závislosti na vnějších podmínkách dojít k výskytu hluku.
  - Mobilní telefony mohou způsobit rušení a šum. Pokud k tomu dojde, umístěte sluchátka dále od mobilního telefonu.
  - Nezakrývejte mikrofony sluchátek (MIC) rukama ani ničím jiným. Funkce potlačení hluku by zřejmě nefungovala správně.

Nabíjení jednotky
- Tuto jednotku lze nabíjet pouze pomocí USB. Pro nabíjení je nutný osobní počítač s portem USB.
- Během nabíjení nelze tato sluchátka zapnout a není možné používat funkci BLUETOOTH ani funkci potlačení hluku.

Poznámka ke statické elektřině
- Statická elektřina nahromaděná v těle může způsobit mírné mravenčení v uších. Pro minimalizaci tohoto jevu noste oblečení vyrobené z přírodních materiálů.

Další poznámky
- Jednotku neumísťujte na místa, kde by mohla přijít do kontaktu s vlhkostí, prachem, sazemi a párou. Rovněž ji nevystavujte přímému slunečnímu záření a nepoužívejte ji v automobilu při čekání na semaforech. Mohlo by dojít k selhání.
- V závislosti na podmínkách pro rádiovou komunikaci a umístění používaného příslušenství nemusí zařízení BLUETOOTH na mobilních telefonech fungovat.
- Pokud se během používání zařízení BLUETOOTH setkáte s obtížemi, ihned přestaňte zařízení BLUETOOTH používat. Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.
- Poslech při vysoké hlasitosti může mít negativní dopad na sluch. Za účelem zvýšení bezpečnosti na cestách tuto jednotku nepoužívejte při řízení nebo jízdě na kole.
- Na jednotku nevyvíjejte tlak ani na ni neodkládejte nic těžkého, jelikož by mohlo dojít při dlouhodobém skladování k její deformaci.
- Jednotku nevystavujte nadměrným otřesům.
- Jednotku čistěte jemným suchým hadříkem.
- Jednotku nevystavujte účinkům vody. Jednotka není vodotěsná.
  Postupujte podle bezpečnostních opatření níže.
  - Neupusťte jednotku do dřezu nebo jiné nádoby obsahující vodu.
  - Nepoužívejte jednotku na vlhkých místech nebo za špatného počasí, jako např. za deště nebo sněhu.
  - Zabraňte namočení jednotky.
    Pokud se jednotky dotknete mokrýma rukama nebo ji umístíte na mokrý kus oblečení, může jednotka navlhnout a poškodit se.
- Stav koncovek sluchátek se může při dlouhodobém skladování nebo používání zhoršit.
- V případě jakýchkoli dotazů spojených s jednotkou, které nejsou zodpovězeny v tomto návodu, se obraťte na nejbližšího prodejce Sony.

Technické údaje

Obecné

Komunikační systém: BLUETOOTH, specifikace verze 3.0
Výstup: BLUETOOTH, specifikace třídy napájení 2
Maximální dosah komunikace: Přibližně 10 m[1] bez překážek
Kmitočtové pásmo: Pásmo 2,4 GHz (2,4000 GHz až 2,4835 GHz)
Metoda modulace: FHSS
Kompatibilní profily BLUETOOTH[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Podporovaný kodek[3]: SBC[4], AAC[5], aptX
Podporovaná metoda ochrany obsahu: SCMS-T
Rozsah vysílání (A2DP): 20 Hz až 20 000 Hz (vzorkovací frekvence 44,1 kHz)
Celkový poměr potlačení hluku: Přibližně 17 dB[6]
Součásti balení:
Bezdrátová stereofonní sluchátka s mikrofonem a potlačením hluku (1)
Kabel micro-USB (přibl. 50 cm) (1)
Propojovací kabel (přibl. 1,5 m) (1)
Referenční příručka (tento list) (1)
Stručný návod k použití (1)

1) Vlastní dosah se bude lišit v závislosti na faktorech, jakými jsou např. překážky mezi zařízeními, magnetická pole okolo mikrovlnné trouby, statická elektřina, citlivost příjmu, výkonnost antény, operační systém, softwarové aplikace atd.
2) Standardní profily BLUETOOTH označují účel komunikace BLUETOOTH mezi zařízeními.
3) Kodek: komprese audio signálu a formát konverze
4) Podpásmový kodek
5) Pokročilé kódování zvuku
6) Odpovídá přibl. 98% snížení energie zvuku ve srovnání s nenasazenými sluchátky.

Bezdrátová stereofonní sluchátka s mikrofonem a potlačením hluku

Zdroj napájení:
DC 3,7 V: vestavěná lithium-iontová nabíjecí baterie
DC 5 V: při nabíjení pomocí USB
Hmotnost: Přibližně 230 g
Provozní teplota: 0 °C až 40 °C
Jmenovitý příkon: 1,5 W
Provozní doba:
Při připojení přes zařízení BLUETOOTH
Doba přehrávání hudby:
max. 13 hodin (NC ON), max. 19 hodin (NC OFF)
Doba komunikace:
max. 10 hodin (NC ON), max. 12 hodin (NC OFF)
Pohotovostní doba:
max. 26 hodin (NC ON), max. 150 hodin (NC OFF)
Při použití dodaného připojovacího kabelu
max. 24 hodin (NC ON)
Poznámka: V závislosti na kodeku a podmínkách použití může být doba používání kratší.
Doba nabíjení:
Přibližně 2,5 hodiny
Teplota nabíjení: 5 °C až 35 °C

Přijímač

Typ: Zavřený, Dynamický
Měniče: 40 mm
Frekvenční rozsah: 8 Hz - 22 000 Hz (při použití dodaného propojovacího kabelu)
Maximální vstup: 100 mW (při použití dodaného propojovacího kabelu)
Impedance:
NC ON: 23 Ω (1 kHz) (při použití dodaného propojovacího kabelu)
NC OFF: 50 Ω (1 kHz) (při použití dodaného propojovacího kabelu)
Citlivost na akustický tlak:
NC ON: 102 dB/mW (při použití dodaného propojovacího kabelu)
NC OFF: 101 dB/mW (při použití dodaného propojovacího kabelu)

Mikrofon

Typ: Elektretový kondenzátorový
Směrová charakteristika: Všesměrový
Efektivní frekvenční rozsah: 100 Hz až 4 000 Hz

Systémové požadavky pro nabíjení baterie pomocí USB

Osobní počítač s libovolným z následujících operačních systémů vybavený portem USB:

Operační systémy
(operační systém Windows)
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 nebo novější)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate
Windows® XP (Service Pack 3 nebo novější)
Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005

(operační systém Macintosh)
Mac OS X (verze 10.3 nebo novější)

Provedení a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Slovensky

UPOZORNENIE

Aby ste znížili riziko zasiahnutia elektrickým prúdom, skrinku prístroja neotvárajte. Za účelom servisu sa obráťte na kvalifikované osoby.

Prístroj neumiestňujte do uzavretých priestorov, ako je napr. knižnica alebo vstavaná skriňa.

Batérie (jednotku batériových zdrojov alebo nainštalované batérie) na dlhšiu dobu nevystavujte nadmernej teplote, ako je napr. slnečné svetlo, oheň a pod.

Oznam pre zákazníkov: nasledujúce informácie sa týkajú iba zariadení predávaných v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ
Tento výrobok je vyrobený priamo alebo v mene Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

Sony Corp. týmto vyhlasuje, že zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese:
http://www.compliance.sony.de/

Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)
Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Zneškodňovanie použitých batérií (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)
Tento symbol na batérii alebo obale znamená, že batéria dodaná s týmto výrobkom nemôže byť spracovaná s domovým odpadom.
Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickými značkami. Chemické značky ortute (Hg) alebo olova (Pb) sú pridané, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortute alebo 0,004% olova.
Tým, že zaistíte správne zneškodnenie týchto batérií, pomôžete zabrániť potenciálne negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by v opačnom prípade mohol byť spôsobený pri nesprávnom nakladaní s použitou batériou. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

V prípade, že výrobok, ktorý si z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaný personál.
Aby ste zaručili, že batéria bude správne spracovaná, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa časti, ako vybrať bezpečne batériu z výrobku. Odovzdajte batériu na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie, kontaktuje váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Značka slova BLUETOOTH a logá BLUETOOTH sú majetkom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a každé použitie týchto značiek spoločnosťou Sony Corporation podlieha licencii.

N Mark je obchodná značka alebo registrovaná obchodná značka spoločnosti NFC Forum, Inc. v Spojených štátoch a iných krajinách.

Microsoft, Windows a Windows Vista sú registrované obchodné značky spoločnosti Microsoft Corporation v Spojených štátoch a/alebo iných krajinách.

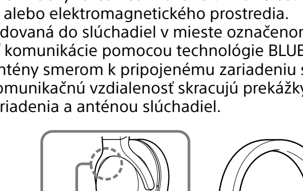
Macintosh a Mac OS sú obchodné značky spoločnosti Apple Inc. registrované v Spojených štátoch a iných krajinách.

Značka aptX® a logo aptX sú ochranné známky spoločnosti CSR plc alebo jednej zo spoločností v skupine a môžu byť registrované v jednej alebo viacerých jurisdikciách.

Ostatné obchodné značky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

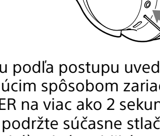
Predbežné opatrenia

Komunikácia pomocou technológie BLUETOOTH
- Bezdrôtová technológia BLUETOOTH pracuje v dosahu približne 10 metrov. Maximálny komunikačný rozsah sa môže líšiť v závislosti od prekážok (ľudské telo, kov, stena atď.) alebo elektromagnetického prostredia.
- Anténa je zabudovaná do slúchadiel v mieste označenom na obrázku bodkovanou čiarou. Citlivosť komunikácie pomocou technológie BLUETOOTH sa zlepší otočením zabudovanej antény smerom k pripojenému zariadeniu s technológiou BLUETOOTH. Komunikačnú vzdialenosť skracujú prekážky medzi anténou pripojeného zariadenia a anténou slúchadiel.



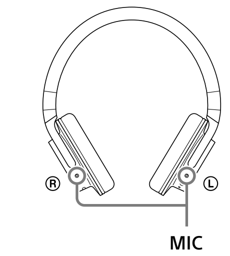
- Nasledujúce podmienky môžu ovplyvniť citlivosť komunikácie pomocou technológie BLUETOOTH.
  - Medzi týmto zariadením a zariadením s technológiou BLUETOOTH sa nachádza prekážka, napríklad ľudské telo, kov alebo stena.
  - V blízkosti tohto zariadenia sa používa zariadenie, ktoré využíva frekvenciu 2,4 GHz, napríklad zariadenie bezdrôtovej siete LAN, bezdrôtový telefón alebo mikrovlnná rúra.
- Keďže zariadenia s technológiou BLUETOOTH a bezdrôtová sieť LAN (IEEE802.11b/g) používajú rovnakú frekvenciu, pri používaní tohto zariadenia v blízkosti zariadenia bezdrôtovej siete LAN môže vzniknúť mikrovlnné rušenie, ktoré môže zapríčiniť zníženie rýchlosti komunikácie, šum alebo zlyhanie pripojenia. V takom prípade urobte nasledujúce kroky.
  - Slúchadlá používajte aspoň v 10 m vzdialenosti od zariadenia bezdrôtovej siete LAN.
  - Ak toto zariadenie používate do vzdialenosti 10 m od zariadenia bezdrôtovej siete LAN, vypnite zariadenie bezdrôtovej siete LAN.
  - Umiestnite toto zariadenie a zariadenie s technológiou BLUETOOTH čo najbližšie k sebe.
- Mikrovlny vysielané zariadením s technológiou BLUETOOTH môžu mať vplyv na fungovanie elektronických lekárskych prístrojov. Toto zariadenie a iné zariadenia s technológiou BLUETOOTH vypínajte na nasledujúcich miestach, pretože môžu zapríčiniť nehodu:
  - na miestach s horľavým plynom, v nemocnici, vo vlaku, v lietadle alebo na čerpacej stanici,
  - v blízkosti automatických dverí alebo požiarneho výstražného systému.
- Toto zariadenie podporuje funkcie zabezpečenia, ktoré sú v súlade so štandardom BLUETOOTH, aby poskytli bezpečné pripojenie pri používaní bezdrôtovej technológie BLUETOOTH. V závislosti od nastavenia však zabezpečenie nemusí byť dostatočné. Pri komunikácii pomocou bezdrôtovej technológie BLUETOOTH buďte opatrní.
- Nenesieme žiadnu zodpovednosť za únik informácií počas komunikácie pomocou technológie BLUETOOTH.
- Nie je možné zaručiť pripojenie so všetkými zariadeniami s technológiou BLUETOOTH.
  - Zariadenie s funkciou BLUETOOTH musí spĺňať štandard BLUETOOTH špecifikovaný spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc. a musí byť overené.
  - Aj v prípade, že pripojené zariadenie spĺňa horeuvedený štandard BLUETOOTH, niektoré zariadenia sa nemusia pripojiť alebo fungovať správne, čo závisí od funkcií alebo technických parametrov príslušného zariadenia.
  - Počas telefonovania bez pomoci rúk sa môže v závislosti od zariadenia alebo od komunikačného prostredia vyskytnúť šum.
- V závislosti od zariadenia, ktoré sa má pripojiť, môže spustenie komunikácie vyžadovať určitý čas.

Ak toto zariadenie nemožno používať
- Resetujte toto zariadenie.
  Zasuňte špendlík a pod. do otvoru a tlačte naň, kým nepocítite cvaknutie. Informácie o párovaní sa neodstránia.



- Ak aj po vykonaní resetu podľa postupu uvedeného vyššie nemôžete zariadenie stále používať, nasledujúcim spôsobom zariadenie inicializujte.
  Stlačením tlačidla POWER na viac ako 2 sekundy vypnite zariadenie. Potom stlačte a približne na 7 sekúnd podržte súčasne stlačené tlačidlo POWER a tlačidlo /►II. Indikátor (modrý) 4-krát zabliká a v zariadení sa obnovia nastavenia výrobcu. Odstránia sa všetky informácie o párovaní.

Čo je eliminácia hluku?
- Obvod na elimináciu hluku identifikuje okolitý hluk pomocou zabudovaných mikrofónov a do jednotky odosiela rovnaký, ale opačný zvukový signál.
  - Eliminácia hluku nemusí byť funkčná vo veľmi tichom prostredí, kde sa môže vyskytovať istá miera hluku.
  - Eliminácia hluku zároveň závisí od toho, akým spôsobom máte nasadenú jednotku.
  - Eliminácia hluku je funkčná najmä v prípade hluku z nízkeho frekvenčného spektra. Hoci miera hluku sa redukuje, nie je ho možné eliminovať úplne.
  - Ak budete používať jednotku vo vlaku alebo automobile, k tvorbe hluku môže dochádzať v závislosti od stavu cesty.
  - Rušenie a hluk môžu spôsobovať aj mobilné telefóny. Ak dochádza k tomuto javu, jednotku umiestnite do väčšej vzdialenosti od mobilného telefónu.
  - Nezakrývajte mikrofóny na slúchadlách (MIC) rukami. Eliminácia hluku nemusí byť v takomto prípade funkčná.



Nabíjanie zariadenia
- Toto zariadenie je možné nabíjať len pomocou rozhrania USB. Na nabíjanie je potrebný osobný počítač s portom USB.
- Počas nabíjania nie je možné jednotku zapnúť, rovnako je nedostupná funkcia BLUETOOTH a technológia na elimináciu hluku.

Poznámka o statickej elektrine
- Statická elektrina naakumulovaná v tele môže v ušiach spôsobiť pocit mierneho šteklenia alebo tŕpnutia. Ak chcete tento efekt minimalizovať, používajte odev vyrobený z prírodných materiálov.

Iné
- Slúchadlá neumiestňujte na miesta vystavené vlhkosti, prachu, sadziam, pare ani priamemu slnečnému žiareniu, ani v aute čakajúcom na dopravný signál. Môže to spôsobiť poruchu.
- Používanie zariadenia s technológiou BLUETOOTH nemusí fungovať na mobilných telefónoch v závislosti od podmienok rádiového vlnenia a miesta, kde sa vybavenie používa.
- Ak sa po používaní zariadenia s technológiou BLUETOOTH budete cítiť nepríjemne, zariadenie s technológiou BLUETOOTH okamžite prestaňte používať. V prípade, že akýkoľvek problém pretrváva, kontaktujte najbližšieho predajcu značky Sony.
- Počúvanie pomocou slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže nepriaznivo ovplyvniť váš sluch. V rámci dopravnej bezpečnosti nepoužívajte toto zariadenie počas šoférovania ani pri bicyklovaní.
- Na slúchadlá nevyvíjajte tlak alebo ich nevystavujte zaťaženiu, pretože to môže počas dlhšieho skladovania spôsobiť deformácie.
- Slúchadlá nevystavujte nadmerným otrasom.
- Slúchadlá čistite pomocou mäkkej suchej tkaniny.
- Slúchadlá nevystavujte vode. Slúchadlá nie sú vodotesné.
  Vždy dodržiavajte nižšie uvedené upozornenia.
  - Dávajte pozor, aby slúchadlá nespadli do umývadla ani do inej nádoby s vodou.
  - Slúchadlá nepoužívajte vo vlhkom prostredí ani v nepriaznivom počasí, napríklad v daždi alebo počas sneženia.
  - Zabráňte navlhnutiu slúchadiel.
    Ak sa slúchadiel dotknete mokrými rukami alebo ich vložíte do vlhkého oblečenia, slúchadlá môžu navlhnúť, čo môže spôsobiť ich poruchu.
- Ušné vankúšiky sa môžu po dlhodobom skladovaní alebo používaní znehodnotiť.
- Ak máte nejaké otázky alebo problémy súvisiace s týmto zariadením, ktoré nie sú opísané v tejto príručke, kontaktujte najbližšieho predajcu značky Sony.

Technické parametre

Všeobecné

Systém komunikácie: Špecifikácia BLUETOOTH, verzia 3.0
Výstup: Špecifikácia BLUETOOTH, výkonová trieda 2
Maximálny dosah signálu: Priama viditeľnosť pribl. 10 m[1]
Frekvenčné pásmo: Pásmo 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Metóda modulácie: FHSS
Kompatibilné profily BLUETOOTH[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Podporovaný kodek[3]: SBC[4], AAC[5], aptX
Podporovaná metóda ochrany obsahu: SCMS-T
Rozsah prenosu (A2DP): 20 Hz – 20 000 Hz (vzorkovacia frekvencia 44,1 kHz)
Celkový pomer potlačeného hluku: Pribl. 17 dB[6]
Obsah balenia:
Bezdrôtové stereofónne slúchadlá s elimináciou hluku (1)
Kábel micro-USB (pribl. 50 cm) (1)
Pripájací kábel (pribl. 1,5 m) (1)
Referenčná príručka (tento hárok) (1)
Príručka so stručným návodom (1)

1) Skutočný dosah sa líši v závislosti od faktorov, ako sú napríklad prekážky medzi zariadeniami, magnetické polia v okolí mikrovlnnej rúry, statická elektrina, citlivosť príjmu, výkon antény, operačný systém, softvérová aplikácia atď.
2) Štandardné profily BLUETOOTH predstavujú účel komunikácie pomocou technológie BLUETOOTH medzi zariadeniami.
3) Kodek: formát kompresie a konverzie zvukového signálu
4) Kodek čiastkového pásma
5) Rozšírené audiokódovanie
6) Ekvivalentné približne 98 % redukcii zvukovej energie v porovnaní so situáciou, keď sa jednotka nepoužíva.

Bezdrôtové stereofónne slúchadlá s elimináciou hluku

Zdroj napájania:
Jednosmerný prúd 3,7 V: zabudovaná nabíjateľná lítium-iónová batéria
Jednosmerný prúd 5 V: pri nabíjaní pomocou rozhrania USB
Hmotnosť: Pribl. 230 g
Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C
Menovitá spotreba energie: 1,5 W
Dĺžka prevádzky:
S pripojením cez zariadenie BLUETOOTH
Výdrž batérie pri prehrávaní hudby:
Max. 13 hodín (NC ON), max. 19 hodín (NC OFF)
Výdrž batérie pri komunikácii:
Max. 10 hodín (NC ON), max. 12 hodín (NC OFF)
Výdrž batérie v režime spánku:
Max. 26 hodín (NC ON), max. 150 hodín (NC OFF)
Pri použití pribaleného pripájacieho kábla
Max. 24 hodín (NC ON)
Poznámka: Výdrž batérie môže byť kratšia v závislosti od použitého kodeku a podmienok používania.
Čas nabíjania:
Pribl. 2,5 hodiny
Teplota nabíjania: 5 °C až 35 °C

Prijímač

Typ: Zatvorený, dynamický
Budiace jednotky: 40 mm
Frekvenčná odozva: 8 Hz - 22 000 Hz (keď sa použije dodaný pripájací kábel)
Maximálny vstup: 100 mW (keď sa použije dodaný pripájací kábel)
Impedancia:
NC ON: 23 Ω (1 kHz) (keď sa použije dodaný pripájací kábel)
NC OFF: 50 Ω (1 kHz) (keď sa použije dodaný pripájací kábel)
Citlivosť na akustický tlak:
NC ON: 102 dB/mW (keď sa použije dodaný pripájací kábel)
NC OFF: 101 dB/mW (keď sa použije dodaný pripájací kábel)

Mikrofón

Typ: Elektretový kondenzátor
Smerová charakteristika: Všesmerový
Efektívny frekvenčný rozsah: 100 Hz – 4 000 Hz

Systémové požiadavky na nabíjanie batérie pomocou rozhrania USB

Osobný počítač, ktorý má nainštalovaný ktorýkoľvek z nasledujúcich operačných systémov a port USB:

Operačné systémy
(Pri použití systému Windows)
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 alebo novší)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate
Windows® XP (Service Pack 3 alebo novší)
Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005

(Pri použití počítača Macintosh)
Mac OS X (verzia 10.3 alebo novšia)

Dizajn a technické parametre podliehajú zmene bez predchádzajúceho upozornenia.